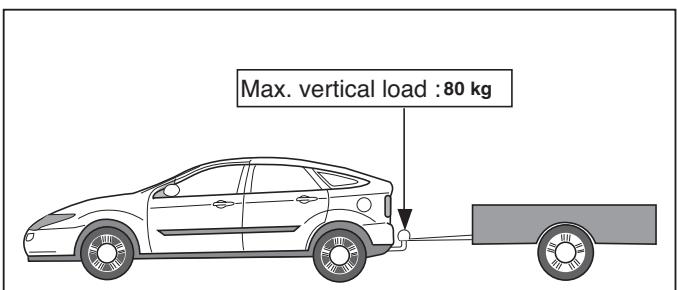
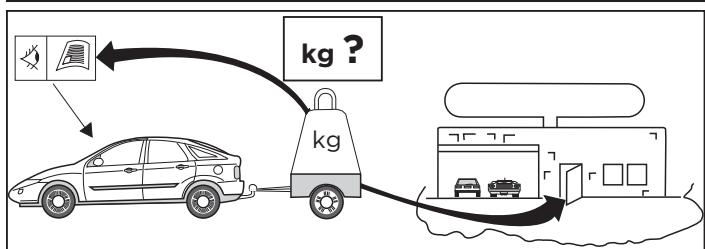
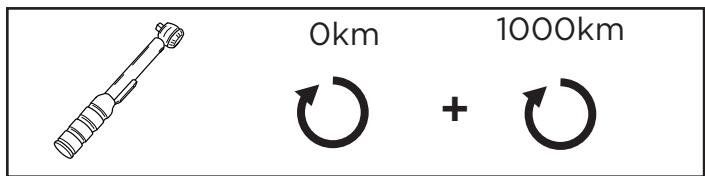
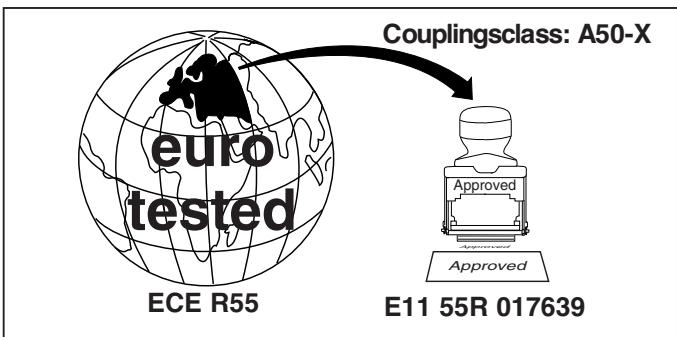


Fitting instructions

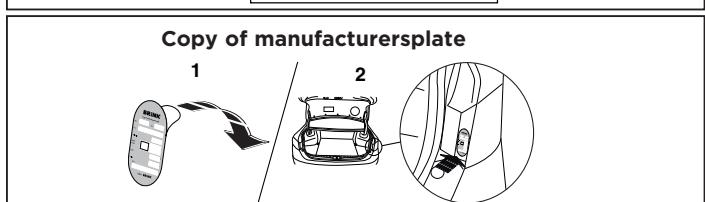
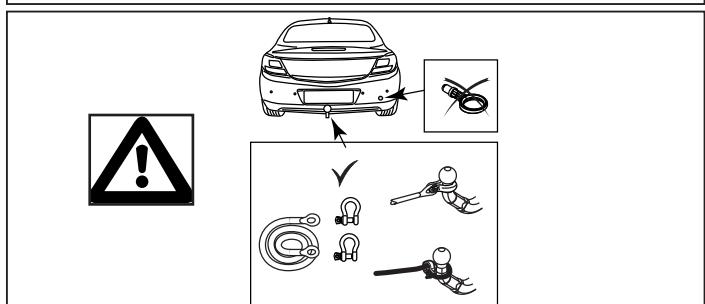
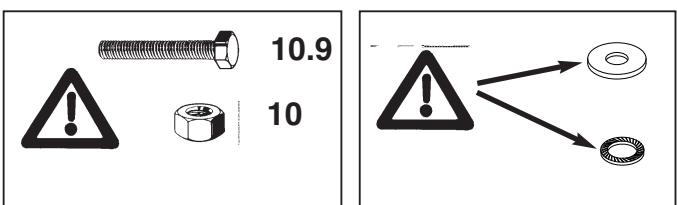
Make: Skoda

Yeti; 2009->

Type: 5244

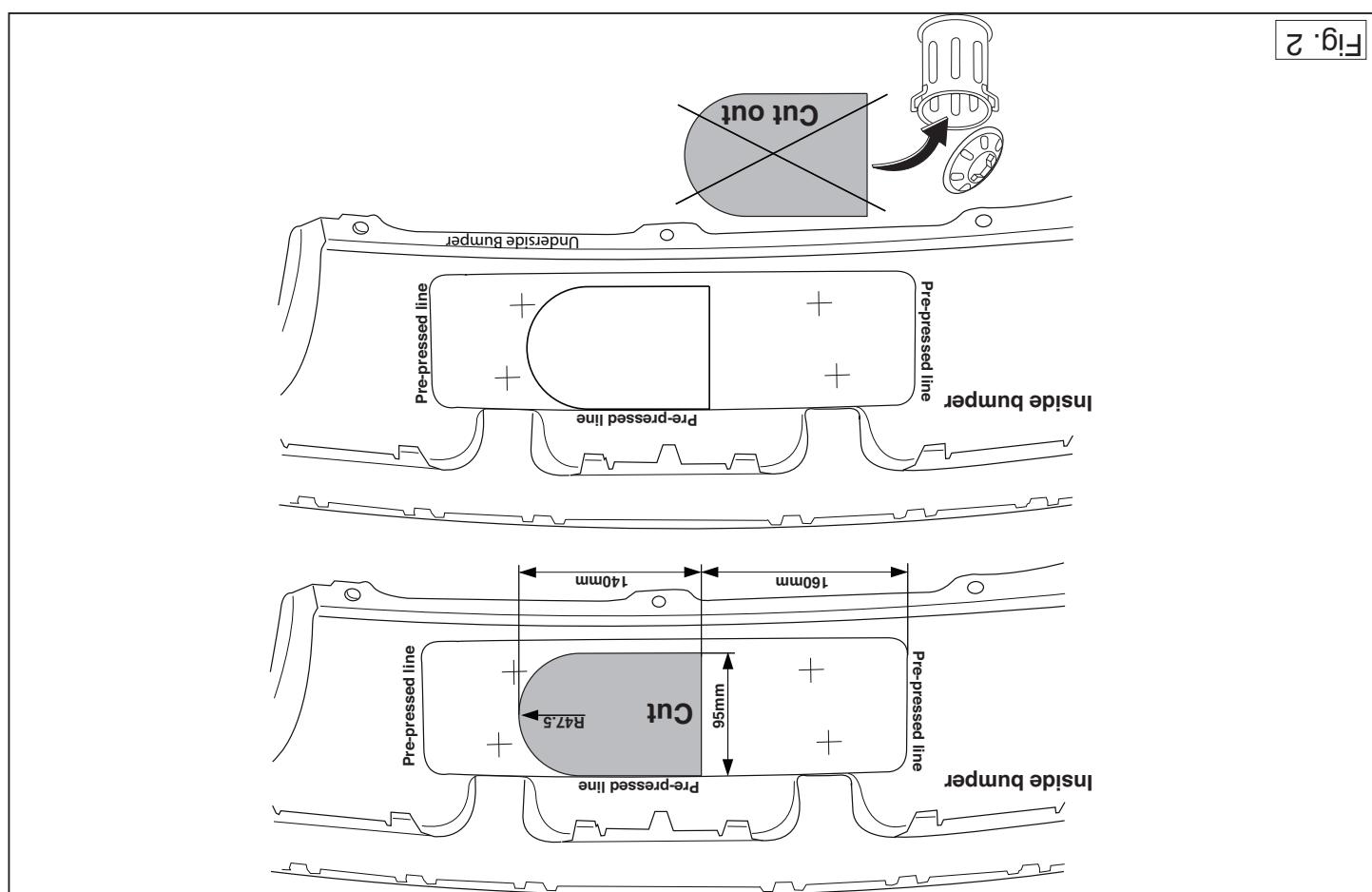
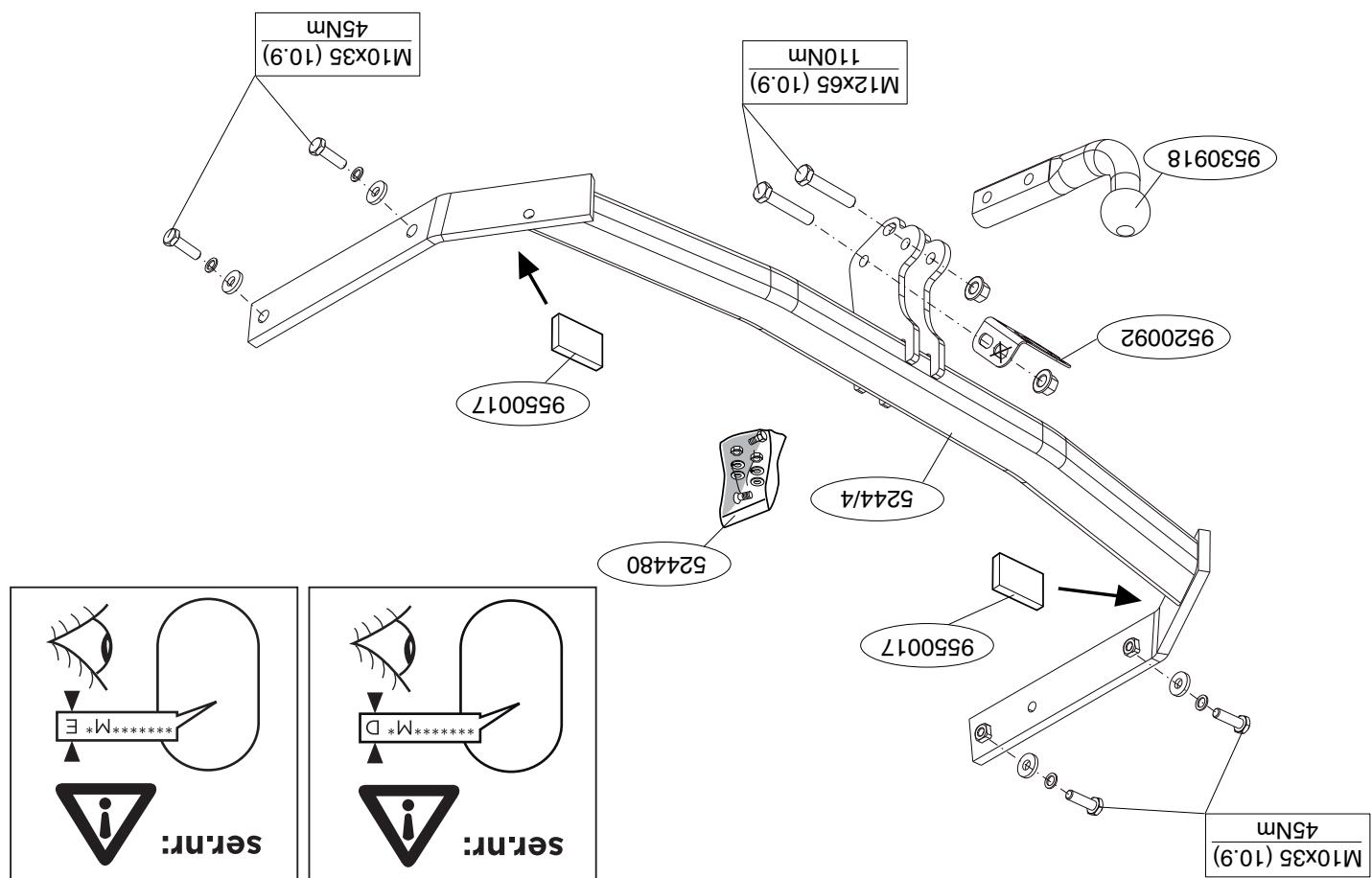


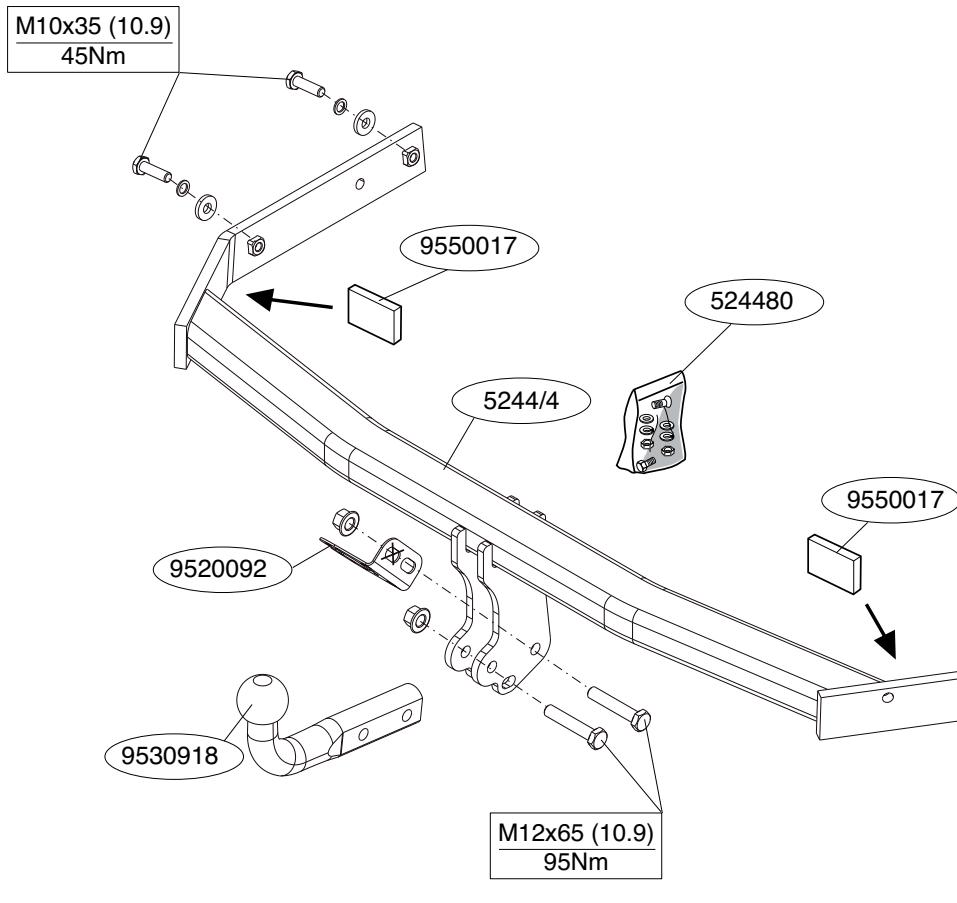
D-Value: 10.3 kN



© 524470/12-12-2017/1

© 524470/12-12-2017/13





© 524470/12-12-2017/3

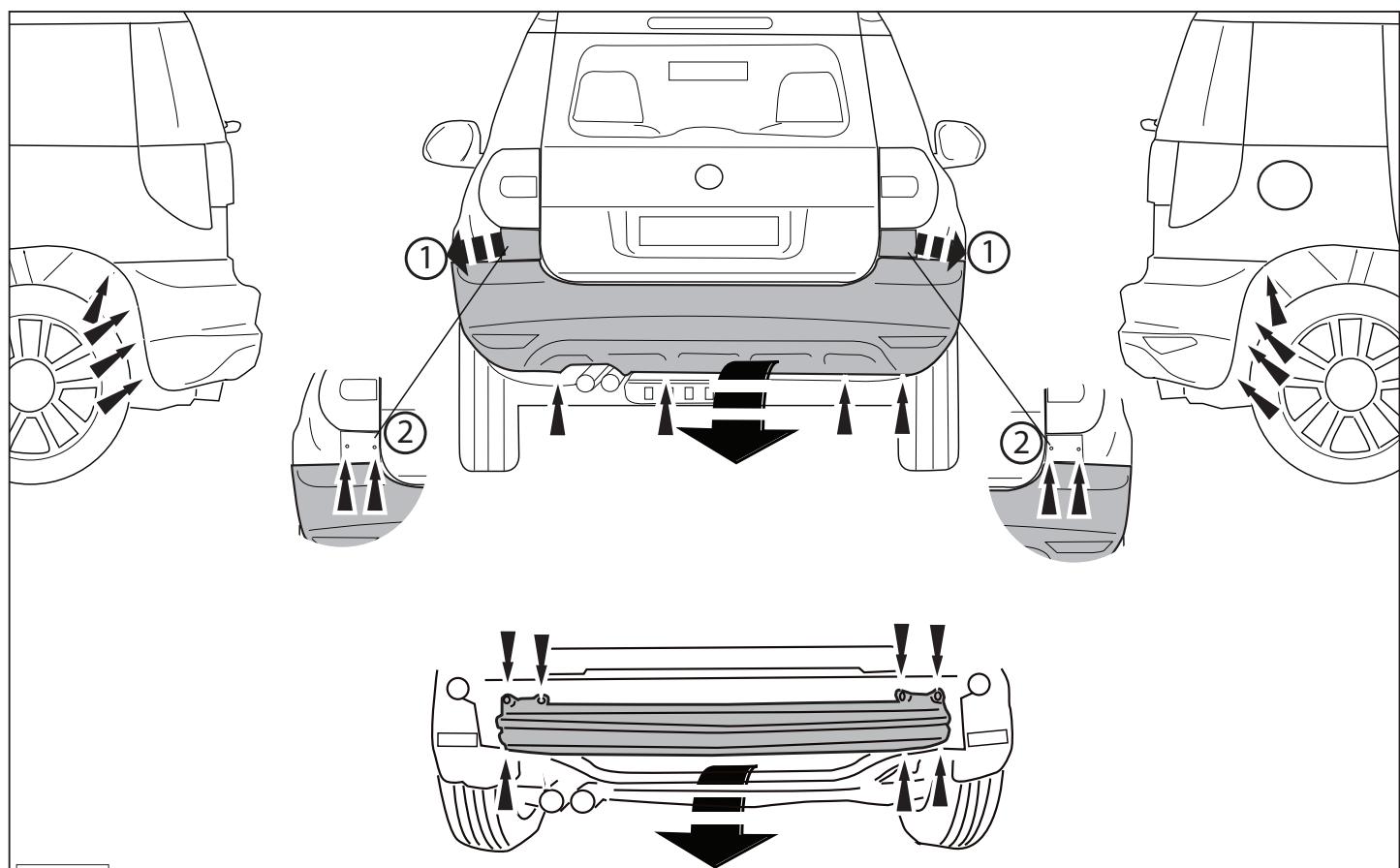


Fig. 1

© 524470/12-12-2017/11

- * Consult your dealer for the maximum tolerance pull weight and ball hitch pressure of your vehicle.
- * Remove the insulating material from the contact area of the fitting "of the vehicle".
- * The dealer should be consulted for possible necessary adjustments(s).
- NOTE:**
- * For dismantling and fitting the vehicle parts, see the site handbook.
- * This fitting instruction has to be enclosed in the vehicle documents after fitting the towbar.
- * Remove (if present) the plastic caps from the spot welding nuts.
- * Do not drill through electrical, brake- or fuellines.
- * Consult your dealer for the maximum tolerance pull weight and ball hitch pressure of your vehicle.
- * Remove the insulating material from the contact area of the fitting "of the vehicle".

8. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.
7. Fit the ball hitch, including socket plate.
6. Fit the bumper.
5. Saw a section out of the middle of the bumper as shown in fig 2.
4. Place the two PE foam blocks as spacers in the chassis members.
3. Place the tow bar to the chassis.
2. Fit the beam will no longer be needed. Replace the bolts. See figure 1.
1. Remove bumper (Torx head screws around each wheel arch, along lower edge of rear panel, beneath each light cluster (light cluster must be removed). And the steel buffer beam from the vehicle. The buffer beam will no longer be needed. Replace the bolts. See figure 1.

Before you start the fitting you must check the type plate to determine which sketch, in the fitting you must check the type plate to determine

GB FITTING INSTRUCTIONS.

Having mounted the bumper, then the front bumper can now be mounted even if the front bumper is not applicable.

- * Brink is niet aansprakelijk voor de schade die het direct of indirect gevolg is van onjuiste montage, daaronder begrepen gebrek aan niet-geschikt brandstofleidingen niet worden geraakt.
- * Deze handelidingsdienst na montage bij de voertuigfabrieken gevouegd te worden.
- * Verwijder "indien aanwezig" de plastic dopjes uit de puntlatseren.
- * Bij het boren dienst men er zorg voor te dragen, dat elektriciteits-, rem- en deeler te raadplegen.
- * Vorig is, dienst deze verwijsd te worden.
- * Indien op de bevestigingspunten een buitenmen of anti-dreunlaag aanwezig is, dienst deze te raadplegen.
- * Voor evenueel noodzakelijke aanpassingen(en) "van het voertuig" dienst u voor deelraadplegen.

BELANGRIJK:

Raadpleeg voor montage en voertuig onderdeelen de schets.

Werplaats handboek.

Raadpleeg voor montage en voertuig onderdeelen het

8. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig schets vast.

7. Monteer de kogelslager inclusief stekerkap.

6. Monteer de bumper.

5. Zag een deel overeenkomstig figuur 2 in het middelen aan de onder-

4. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig schets vast.

3. Plaats de twee PE schuimblokken als achterligging in de chassisbakken.

2. Monteer trekhaak in chassis.

1. Demonteer de bumper inclusief de staalstaalk van het voertuig,

Voor dat u met de montage begint dienst u op het typeplaatje te kijken welke schets, in de handleiding, van toepassing is.

NL MONTAGEHANDLEIDING.



yun no motashky.

nepetymehtrbo n upmehnen nhor o noocoda motaka nnn apyrux cpeactb, hem nchtpymerhtrbo n upmehnen nhor o noocoda motaka nnn apyrux cpeactb, hem ctnem hempannhrbo motaka, b tom nchse ncoanpsoahna hemoxo/afilnx * Qmpma Brink he obteharet 3ayulepg, arnachonica upamni nnn kocbehphim cre-A- texhnicheskion jokymethauinen abtomoguna.

* Logre motaka spika cneActb xaphnt hactotulie pykoBActbo B komnekte c Yarantte (ecin on nmeotra) nizactmacobole 3aptihka nspredbehix raeek.

* Topomoshon hemi n nqdran rpoheero.

* Lpin qmra arnachonica cneActb 3atm, tgholi he 3aAetb nrektponopodajky n nnnin

nojnehytqy Annapa abtomoguna.

* Cbeqahn o arckmazrabo Atoncytmnoin macec ykcnpyemoro npuhena Blj mokete

Materiar, ero cneActb Yarnant.

* Ecim B tghax npkgnmehnra rochtpykuun taphcmophtrbo cpeAccta, cneActb, nocoobetobtapa C Annapa abtomoguna.

* Egnm notpegyrotca nmehnra rochtpykuun taphcmophtrbo cpeAccta, cneActb.

BHMHNE:

Hfophmahn o motaka n cpeActb xaphnt hactotulie Blj hahAtre B cxeMe.

PykroBActb Atna pagotrhniko rapaken.

Una nchtpykuun no chrtino n yctshoke Atnane abtomoguna, ogpauantecb k

pnchhike.

8. Satrhytrp BCE Sutpti n ranka coottctben co shahenhmn, ykazahpmn ha

7. Vctahobnhtk ptock c lupaom, mecte co ultengenphon nraon.

* Brink is not liable for damage caused directly or indirectly by incorrect assembly, including the use of unsuitable tools, the use of other assembly methods and means than the ones outlined, and the incorrect interpretation of these assembly instructions.

D

MONTAGEANLEITUNG

Vor Beginn des Einbaus ist anhand der Typplakette der Anhängerkupplung festzustellen welches Bild in der Einbauanleitung maßgebend ist.

1. Die Stoßstange einschließlich des stählernen Stoßbalkens vom Fahrzeug abmontieren. Der Stoßbalken wird nicht mehr benötigt. Die Schrauben wieder anbringen. See figure 1,
2. Die Anhängervorrichtung im Langsträger befestigen.
3. Die zwei PE-Schaumblöcke als Dichtung in den Fahrgestellträger einsetzen.
4. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Abbildung festdrehen.
5. Auf der Unterseite der Stoßstange einen Teil aus der Mitte gemäß Abbildung 2 herausschneiden.
6. Die Stoßstange montieren.
7. Die Kugelstange einschließlich Steckdosenplatte montieren.
8. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Abbildung festdrehen.

Für die Demontage und Montage von Fahrzeugteilen das Werkstatt-Handbuch zu Rate ziehen.

Für die Montage und die Befestigungsmittel die Skizze zu Rate ziehen.

HINWEISE:

- * Für (eine) eventuell erforderliche Anpassung(en) "des Fahrzeugs" ist der Händler zu Rate zu ziehen.
- * Im Bereich der Anlageflächen muß Unterbodenschutz, Hohlräumkonservierung (Wachs) und Antidröhnenmaterial entfernt werden.
- * Vor dem Bohren prüfen, daß keine, dort eventuell vorhandene Leitungen

beschädigt werden können.

- * Alle Bohrspäne entfernen und gebohrte Löcher gegen Korrosion schützen.
- * Entfernen Sie "falls vorhanden", die Plastikkappen von den Punktschweißmuttern.
- * Für das höchstzulässige Zuggewicht und der erlaubte Kugeldruck Ihres Fahrzeugs ist Ihr Händler zu befragen.
- * Die Quetschmuttern müssen nach einem späteren lösen der Muttern gegen neue ausgetauscht werden, da ansonsten die Sicherungswirkung nicht mehr garantiert ist!
- * Brink haftet nicht für Schäden, die als direkte oder indirekte Folge einer nicht ordnungsgemäßen Montage auftreten, darunter fallen auch die Benutzung von ungeeigneten Werkzeugen, andere als die vorgeschriebenen Montageverfahren und Montagemittel sowie eine fehlerhafte Interpretation der betreffenden Montageanweisung.

F

INSTRUCTIONS DE MONTAGE.

Avant de commencer le montage veuillez vérifier la plaque signalétique de l'attelage afin de déterminer la figure correspondante dans la notice de montage.

1. Déposer le pare-chocs du véhicule y compris la traverse en acier ; la traverse ne sera plus utilisée. Remettre les boulons de fixations en place. Voir la figure 1.
2. Monter l'attache-remorque dans le châssis.
3. Placer les deux blocs de mousse en polyester en guise de colmatage dans les longerons de châssis.
4. Serrer tous les boulons et écrous conformément au schéma.
5. Scier au centre de la partie inférieure du pare-chocs une partie correspondant à la figure 2.
6. Mettre en place le pare-chocs.
7. Monter la barre de la rotule y compris la prise électrique.
8. Serrer tous les boulons et écrous conformément au schéma.

Pour le montage et le démontage des pièces du véhicule, consulter la

© 524470/12-12-2017/5

- * Pokud je místo montáže opatřeno asfaltovým nátěrem nebo vrstvou nátěru snížující hluk, odstraňte je.
- * Pro informaci o maximálním nákladu povoleném k tažení se obraťte na svého prodejce.
- * Při vrtání dbejte zvýšené pozornosti, zejména co se týče elektrických, brzdových a palivových kontaktů.
- * Pokud jsou na maticích bodového svařování plastová víčka, odstraňte je.
- * Po montáži uschovejte tento manuál k ostatním dokladům vozidla.
- * Společnost Brink neodpovídá za přímé ani nepřímé škody způsobené nesprávnou montáží, včetně použití nevhodných nástrojů, použití jiných metod montáže a prostředků než uvedených a nesprávným pochopením těchto pokynů k montáži.

H

SZERELÉSI ÚTMUTATÓ:

Mielőtt rögzíténi az eszközt, ellenőrizze a típusáblát, hogy a rögzítési útmutató alapján melyik ábra alkalmazandó.

1. Távolítsa el a járműről az ütközöt és az acél ütközörudat. Az ütközörúdra már nem lesz szükség. Cserélje ki a csavarokat. Lásd az ábrát 1
2. Illessze a vontatórudat az alvázhoz.
3. Helyezze a két PE habtömböt távolság tartóként az alváz elemeiben.
4. Szorítsa be az összes anyát és csavart a rajzon feltüntetett csavarónyomatékkig.
5. Fűrészlejen ki az ütköző középső és alsó részéből egy cikket a(z) 2 ábrán feltüntetett módon.
6. Helyezze fel az ütközöt.
7. Helyezze fel a gömb alakú rögzítőt, az illesztőlemezrel együtt.
8. Szorítsa be az összes anyát és csavart a rajzon feltüntetett csavarónyomatékkig.

A szétszerelés és a jármű alkatrészek összeillesztése érdekében, lásd a munkahelyi kézikönyvet.

Az összeillesztési utasítás és a csatlakozási eljárás érdekében, lásd

a rajzot.

FONTOS

- * Amennyiben a gépkocsin módosításra van szükség, kérjünk felvilágosítást kereskedőnkölön.
- * Amennyiben a csatlakozási pontok bitumennel, vagy zajcsökkentő anyaggal van bevonva, ezeket távolítsuk el.
- * A jármű által maximálisan vontatható megengedett teher mértékéről tájékozódjunk kereskedőnkénél.
- * **Fürás során ügyeljünk arra, hogy elkerüljük az elektromos, a fék- és az üzemanyag-vezetékeket.**
- * Amennyiben ponthegesztéssel rögzített anyákkal találkozunk, vegyük le róluk a miányag sapkát.
- * A felszerelés után az útmutatót őrizzük a gépjármű papíraival együtt.
- * A Brink nem vállal felelősséget a nem megfelelő szerelésből közvetlen vagy közvetett módon következő károkért. Ez vonatkozik a nem megfelelő szerszámok használatára, a leírtaktól eltérő módszerek és eszközök alkalmazására, valamint a szerelési útmutató téves értelmezésére.

RUS

РУКОВОДСТВО ДЛЯ МОНТАЖА:

Перед тем, как начинать монтаж, требуется проверить табличку с типом изделия для того, чтобы определить какую именно из иллюстраций в инструкции по установке нужно использовать.

1. Снять бампер вместе со стальным буферным бруском автомобиля буферный брус больше не понадобится. Поставить болты на место.Поставить болты на место 1.
2. Закрепить буксирный крюк на шасси.
3. В качестве уплотнения, вставить два полистиленовых элемента в балки шасси.
4. Затянуть все болты и гайки в соответствии со значениями, указанными на рисунке.
5. Выпилить часть из бампера в середине снизу, как указано на рис. 2.
6. Установить бампер.

© 524470/12-12-2017/10

1. Demontera kofangeren, inklusive kofejtjlets slästödbjälke. Denne bli- ver ofte fördig. Sätt botte på plats i gen. Se fig. 1.
2. Montera anhängemärket i chassiset.
3. Anbringa det till PE-skumblöcke som ärdraskning i chassisvagnen.
4. Sätt en del ud af kofangeren med på undersiden if. fig. 2.
5. Montera kofangeren inklusive kontaktpfalten.

**For att vrigt spänndingsmoment, er det vrigt att följa
medanmeder på typpeläden, för att kunna vrigt att följa
medanmeder där skal användes.**

DK MONTAGEVJELDNING.

- OBS:**
- * Vrid borrhing skall man se till att elektrisk-, broms- och bransleledningarna inte skadas.
 - * Om det finns ett bultmen- eller stötdämpande läger vid kontaktytor skall detta avlägsnas.
 - * Kontakta återforsäljaren om fördonet eventuellt bör modifieras.
 - * Avlägsna de små plastlocken - om dessa finns - från punktsvedsmutterna.
 - * Efter att drägtat är monterat, placera monteringsanvisningen till samsam.
 - * Brink är inre ansvargå för skada som orsakats direkt eller indirekt av felet i monteringsmetoden och processen än de som beskrivs, samt felet i tolkning av dessa monteringsanvisningar.
 - * Brink är inte ansvarig för skada som orsakats direkt eller indirekt till följd av felet i monteringsmetoden och processen än de som beskrivs, samt felet i tolkning av dessa monteringsanvisningar.

**Se skisserna för montering och monteringsmaterial
delar.**

8. Montentdrag alla skruvar och muttrar enligt figuren.

- DULLEZETE**
- Montażu pokryny a metoda przygotunku do nacisku.
- Ku.
Pfad demontażu a montażu cęstę wozidła konzultuj te montażu płyty-
1. Odstrąć narożnik o głowicę nosilkę narożnika z wozidła. Nosilkę rese.
 2. Przygotuj tycę na podwozie.
 3. Umieść płytę PE ponad blok jaka rozciera na nosilkę podwozka.
 4. Utrzymaj płytę w sposób, aby nie uderzyć kroutiny silno udejednono ve výk-
 5. Odstrąć średnią spodni cęstę narożnika, viz schemata 2.
 6. Przygotuj tycę narożnika.
 7. Przygotuj kroutony tacych zasuwou hlavici včetně desicky se zasuvou.
 8. Utrzymaj všechny matice a silnou kroutiny silou udejednono ve výk-

Pfad instalacji je nutno zkontrolować typy sítítek, aby ste zistili, keterý nákers v pokynoch pro instalaci máte použit.

CZ POKRYNY K MONTAŻU:

- Válindejien késztőtől seká késztetőn asennusohjeljen választásiin tal- jen késztőtől, minden kulin hiheissa maimittjien asennusmentelmein tali alhelytunt varázstá asennuskészta sammin kuni sopimattomien tyókalku- * Brink el ole vastussa violettumisesta, joka on suraan tai epäsuoraan neuvoa koskevien paperiedien kannsa.
- * Nämä asennusohjeljet on asennuskseen jälkeen sälliyettävä yhdessä ajo- * Poista, "mikäli ollemassa", pistehissausmutterieden muovisuojuksesi.
- * Jaruu-tai polttovainejohojen kannsa.
- * Portteessa on huolehdittava siitä, että ei jouduta kosketuksin sahko-, myyjällä.
- * Auton velämää salilla enilmäiskuormitus ta on tiedustellava jälleen-

1. Demontaera stötanagaren inklusive stötanagden av stål från fordonet, stötanagden förfäller. Sätt tillbaka skruvar. Se figur 1.
2. Montera dragkroken i chassis.
3. Montera dragkroken som tåming i chassisbalkarna.
4. Montera dragkroken alla skruvar och muttar enligt figuren.
5. Sätt en del ud af kofangeren tillbaka skruvarna som tåming i chassisvagnen.
6. Montera stötanagaren.
7. Montera kofangeren inklusive kontaktpfalten.

Före du startar monteringen måste du kontrollera typlikten för att kunna bedöma vilken skiss i monteringsanvisningen som skal användas.

S MONTERINGSANVISNINGAR.

- Inexacte des présentes instructions de montage.
- * Utilisation d'outils inappropriés et l'utilisation d'un mode d'emploi et de directives tout responsabilité pour les dommages qui pourraient être causés à la suite de l'usage.
 - * Brink décline toute responsabilité pour le véhicule après un accident de la route.
 - * Cette notice de montage doit être conservée à bord du véhicule après l'utilisation de la partie.
 - * Retirer "si présente" les embouts en plastique des crochets de soudure fixe et de carburation.
 - * Veuillez en particulier à ne pas endommager les conducteurs de électrique, de rouille automobile le point de traction maximum et le point en filé che sur la rouille automobile les points de fixation.
 - * Pour connaître le point de traction maximum et le point en filé che sur la rouille automobile consulter votre concessionnaire.
 - * Enlever la couche de protection anti-trémblement qui recouvre même la rouille automobile les points de fixation.
 - * Pour une des adaptations indispensables sur le véhicule, veuillez consulter le concessionnaire.
 - * Pour une des adaptations indispensables sur le véhicule, veuillez consulter le fabricant.

REMARQUE:
Consulter le croquis pour voir le montage et les moyens de fixation.

Notice du fabricant.

tavla.

* Mikaili klinintyskohdissa on bitti - tali tarinannostekrossi, se on posite-

* Soveltuksesta/sovelituksesta on ksyttävä uudova jalleenmyyjältä.

* "Ajoneuvon" koskevasta mahdollisuesta trapellisesta

TÄRKEÄÄ:

Ajoneuvon osien purkamis- ja asennusohjeet, ks. työpäällekailla käytetty

käsitiltä.

Asennus- ja klinintyohjeet, ks. pilros.

Asennus.

tarvita.

1. Irrota sähköpalkki pultti ja muutettir pirtrokseen mukaisesti.
2. Käytä sähköpalkki pultti sekä terakkisien ikkunamainipalkki, jen. Käytä sähköpalkki pultti ja muutettir pirtrokseen mukaisesti.
3. Aseta molemmat PE-vahatomuviakappaleet tiiviisteksi alustapalkkei- tavalta.
4. Käytä sähköpalkki pultti sekä terakkisien ikkunamainipalkki, jen. Käytä sähköpalkki pultti ja muutettir pirtrokseen mukaisesti.
5. Sahaa riit osa puskurin alaosan keskiosasta kuvan 2 osittamalla.
6. Käytä sähköpalkki pultti sekä terakkisien ikkunamainipalkki, jen. Käytä sähköpalkki pultti ja muutettir pirtrokseen mukaisesti.
7. Käytä sähköpalkki pultti sekä terakkisien ikkunamainipalkki, jen. Käytä sähköpalkki pultti ja muutettir pirtrokseen mukaisesti.
8. Käytä sähköpalkki pultti sekä terakkisien ikkunamainipalkki, jen. Käytä sähköpalkki pultti ja muutettir pirtrokseen mukaisesti.

tarvita.

1. Irrota sähköpalkki pultti sekä terakkisien ikkunamainipalkki, jen. Käytä sähköpalkki pultti ja muutettir pirtrokseen mukaisesti.
2. Käytä sähköpalkki pultti sekä terakkisien ikkunamainipalkki, jen. Käytä sähköpalkki pultti ja muutettir pirtrokseen mukaisesti.
3. Aseta molemmat PE-vahatomuviakappaleet tiiviisteksi alustapalkkei-
4. Käytä sähköpalkki pultti sekä terakkisien ikkunamainipalkki, jen. Käytä sähköpalkki pultti ja muutettir pirtrokseen mukaisesti.
5. Sahaa riit osa puskurin alaosan keskiosasta kuvan 2 osittamalla.
6. Käytä sähköpalkki pultti sekä terakkisien ikkunamainipalkki, jen. Käytä sähköpalkki pultti ja muutettir pirtrokseen mukaisesti.
7. Käytä sähköpalkki pultti sekä terakkisien ikkunamainipalkki, jen. Käytä sähköpalkki pultti ja muutettir pirtrokseen mukaisesti.
8. Käytä sähköpalkki pultti sekä terakkisien ikkunamainipalkki, jen. Käytä sähköpalkki pultti ja muutettir pirtrokseen mukaisesti.

tarvita.

1. Irrota sähköpalkki pultti sekä terakkisien ikkunamainipalkki, jen. Käytä sähköpalkki pultti ja muutettir pirtrokseen mukaisesti.
2. Käytä sähköpalkki pultti sekä terakkisien ikkunamainipalkki, jen. Käytä sähköpalkki pultti ja muutettir pirtrokseen mukaisesti.
3. Aseta molemmat PE-vahatomuviakappaleet tiiviisteksi alustapalkkei-
4. Käytä sähköpalkki pultti sekä terakkisien ikkunamainipalkki, jen. Käytä sähköpalkki pultti ja muutettir pirtrokseen mukaisesti.
5. Sahaa riit osa puskurin alaosan keskiosasta kuvan 2 osittamalla.
6. Käytä sähköpalkki pultti sekä terakkisien ikkunamainipalkki, jen. Käytä sähköpalkki pultti ja muutettir pirtrokseen mukaisesti.
7. Käytä sähköpalkki pultti sekä terakkisien ikkunamainipalkki, jen. Käytä sähköpalkki pultti ja muutettir pirtrokseen mukaisesti.
8. Käytä sähköpalkki pultti sekä terakkisien ikkunamainipalkki, jen. Käytä sähköpalkki pultti ja muutettir pirtrokseen mukaisesti.

tarvita.

1. Irrota sähköpalkki pultti sekä terakkisien ikkunamainipalkki, jen. Käytä sähköpalkki pultti ja muutettir pirtrokseen mukaisesti.
2. Käytä sähköpalkki pultti sekä terakkisien ikkunamainipalkki, jen. Käytä sähköpalkki pultti ja muutettir pirtrokseen mukaisesti.
3. Aseta molemmat PE-vahatomuviakappaleet tiiviisteksi alustapalkkei-
4. Käytä sähköpalkki pultti sekä terakkisien ikkunamainipalkki, jen. Käytä sähköpalkki pultti ja muutettir pirtrokseen mukaisesti.
5. Sahaa riit osa puskurin alaosan keskiosasta kuvan 2 osittamalla.
6. Käytä sähköpalkki pultti sekä terakkisien ikkunamainipalkki, jen. Käytä sähköpalkki pultti ja muutettir pirtrokseen mukaisesti.
7. Käytä sähköpalkki pultti sekä terakkisien ikkunamainipalkki, jen. Käytä sähköpalkki pultti ja muutettir pirtrokseen mukaisesti.
8. Käytä sähköpalkki pultti sekä terakkisien ikkunamainipalkki, jen. Käytä sähköpalkki pultti ja muutettir pirtrokseen mukaisesti.

tarvita.

tarvita.

tarvita.

tarvita.

tarvita.

tarvita.

tarvita.

- Monter kofangeren.
- Monter kuglestangen, inklusive kontaktplade.
- Spænd alle bolte og møtrikker ifølge tegning.

Rådfør for demontering og montage af dele til køretøjet arbejdsp-ladshåndbogen.

Rådfør for montage og montagemidler skitsen.

BEMÆRK:

- Kontakt forhandleren i forbindelse med eventuelle påkrævede ændring(er) på køretøjet.
 - Undervognsbehandlingen skal fjernes de steder hvor trækket ligger an mod bilen.
 - Kontakt Deres forhandler for oplysninger om den maksimale trækkraft og det tilladte kugletryk.
 - Vær forsigtig ikke at bore i ledninger-,bremse eller benzinslange
 - Fjern plasticpropperne "om de findes" fra de punktsvejsede møtrikker.
 - Brink er ikke ansvarlig for skade der direkte eller indirekte er forårsaget af forkert montage, herunder også iberegnet brug af forkert værkøj og anvendelse af anden montagemetode og andre montagemidler end de foreskrevne samt fejtolkning af den medfølgende montagevejledning.
- * DENNE MONTERINGSVEJLEDNING SKAL MEDBRINGES VED SYN.



INSTRUCCIONES DE MONTAJE.

Antes de comenzar el montaje por favor, verifique la placa descriptiva del enganche con el fin de determinar la figura correspondiente en la reseña de montaje.

- Desmontar el parachoques inclusive el tope de acero del vehículo, el tope no se vuelve a utilizar. Volver a colocar tornillos.
- Montar el gancho de remolque en el chasis. Volver a colocar tornillos 1.
- Instalar los dos bloques de espuma PE para sellar los largueros del chasis.

- Smontare il paraurti e la barra d'acciaio dal veicolo; la barra in acciaio non dovrà più essere montata. Rimontare bulloni. Vedi figura 1.
- Montare il gancio traino sul telaio.
- Inserire i due blocchi di polistirolo espanso nei montanti del telaio per chiuderli.
- Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.
- Segare via la parte indicata in figura 2 dalla parte centrale inferiore dei paraurti.
- Montare il paraurti.
- Montare l'asta della sfera, completa di piastra di contatto.
- Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.

Per lo smontaggio ed il montaggio dei componenti del veicolo consultare il manuale tecnico dell'officina.

Consultare il disegno per il montaggio ed i dispositivi di fissaggio.

N.B.:

- Per eventuali necessari adattamenti "del veicolo" si consiglia di consultare il fornitore.
- Rimuovere lo strato di materiale isolante dai punti d'attacco.
- Per il peso complessivo trainabile della Vostra vettura, consultate il Vostro rivenditore autorizzato.
- Praticando i fori, prestare attenzione a non danneggiare i cavi elettrici, i cavi del freno e i condotti del carburante.
- Rimuovere, se presenti, i coperchietti in plastica dai dadi di saldatura per punto.
- Questa istruzione di montaggio deve essere allegata ai documenti del veicolo dopo l'installazione del gancio.
- Brink non può essere ritenuta responsabile per eventuali danni direttamente o indirettamente dovuti ad un errato montaggio, intendendo con ciò anche l'uso di attrezzi non idonei e l'uso di metodi e mezzi di montaggio diversi da quelli prescritti, nonché all'errata interpretazione delle seguenti istruzioni di montaggio.

- Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos del gráfico.
- Serrar una parte de acuerdo con la figura 2 en el centro del lado inferior del parachoques.
- Montar el parachoques.
- Montar la barra de la bola inclusive placa enchufe.
- Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos del gráfico.

Consultar para el desmontaje y montaje de piezas del vehículo el manual de instalación de taller.

Consultar el croquis para el montaje y medios de fijación.

N.B.:

- Para (una) eventual(es) adaptación(es) 'del vehículo' consultese al concesionario.
- Si en los puntos de fijación hay una capa de betún o anti-choque hay que quitarla.
- Consulte a su concesionario para el peso máximo de tracción y la presión de la bola admitida de su vehículo.
- No agujerear cable de eléctrico, tubos de freno o gasolina"
- Retirar, si presentes, los capuchones de plástico de las tuercas de soldadura por punto.
- Guardar estas instrucciones junto a la documentación del vehículo después del montaje del enganche.
- Brink no se responsabiliza por daños causados, directa o indirectamente, por un montaje incorrecto, incluyendo el uso de herramientas inadecuadas, por el uso de métodos de montaje y medios distintos a los indicados y por la interpretación incorrecta de estas instrucciones de montaje.



ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO.

Prima di iniziare il montaggio verificare la terghetta per determinare quale disegno, presente nelle istruzioni, è applicabile.

© 524470/12-12-2017/7



INSTRUKCJA MONTAŻU.

Przed rozpoczęciem montażu należy sprawdzić tabliczkę znamionową, żeby ustalić, który z szablonów znajdujących się w instrukcji montażowej należy wykorzystać.

- Zdemontować z pojazdu zderzak wraz ze stalową belką zderzakową, belka zderzakowa nie będzie ponownie używana. Zderzak ponownie śruby. Patrz rysunek 1.
- Zamontować hak holowniczy do podwozia.
- Umieść dwa klocki piankowe PE jako szczelivo w poprzecznicy ramy podwozia.
- Dokręcić wszystkie śruby i nakrętki zgodnie z rysunkiem.
- Wypiąć ować zgodnie z rysunkiem 2 odcinek w środkowej części od spodu zderzaka.
- Zamontować zderzak.
- Zamontować drąż kuli wraz z płytą z gniazdem wtykowym.
- Dokręcić wszystkie śruby i nakrętki zgodnie z rysunkiem.

Co do montażu i montowania części pojazdu zapoznać się z podręcznikiem warsztatowym.

Co do montażu i środków montażowych zapoznać się ze schematem.

Wskazówki:

- Po przejechaniu 1000 km dokręcić wszystkie elementy skręcone.
- Podczas ewentualnych odwiertów upewnić się, że w pobliżu nie znajdują się przewody instalacji elektrycznej, przewody hydrauliczne lub przewody paliwowe.
- Wszystkie ubytki powłoki lakierniczej zabezpieczyć przed korozją.
- Należy wyjąć ewentualne plastikowe zaślepki w punktach przyspawanych nakrętek.
- Stosować nakrętki oraz śruby gatunkowe dostarczone w komplecie.
- Utrzymywać kulę czystą, oraz pamiętać o regularnym jej smarowaniu.
- Hak holowniczy zarejestrować w stacji diagnostycznej.

© 524470/12-12-2017/8